

MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



ROAD UPGRADING AND MAINTENANCE OF LAUTEM – COM SECTION STA. 182+040 – 201+800 (19.760KM), LAUTEM MUNICIPALITY

TENDER/175/MOP-2024

December 26, 2024

Clarification No.1

S.N.	Questions/Queries	Answers/ Responses
1.	TheBOQItem104(4),104(5),106,109,109(1)mentioned(Schedule A to H). but the bidder did notfind the schedules in the bidding document,could the Employer share to us?	The Schedules A to H are attached in the Addendum no.1 as APPENDIX-1.
2.	The bidding documents says that Site Visit is Mandatory, could please give us the schedule for site visit? Or, can we proceed site visit by ourselves?	The schedule for site visit will be announced in Prebid Meeting. (ITB-BDS 7.2)
3.	There are many places requires Employer's Address, such as beneficiary's address in bid security. However, we just find the address for National Procurement Commission, instead of Employer, Ministry of Public Works. Could you specify the Employer's Address for us?	The Employer's address is: Av. da Restauração, Rai Kotu, Dili, Timor-Leste.
4.	In the BOQ 104(1) 104(2), the rental of offices and living quarters are required. Could you specify how many engineers shall the house accommodate and the size of houses?	please refer to Volume 4: Drawings (H. Facilities for the Engineer) of the floor plan for engineer's

Hermingardo Albano Soares Executive Director of National Procurement Commission (NPC)

men



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Dili, 10 de Janeiro de 2025

Publicação de ata de conferência prévia

Prezados Candidatos,

Tornamos, por este meio, pública a ata de conferência prévia referente ao processo de aprovisionamento para o projeto de **REABILITAÇÃO E MANUTENÇÃO DO TROÇO DE ESTRADA ENTRE LAUTEM E COM, SEG. 182+040 – 201+800 (19.760KM), MUNICÍPIO DE LAUTEM (TENDER/175/MOP-2024)** que decorreu nas instalações da Comissão Nacional de Aprovisionamento no dia 8 de Janeiro de 2025 pelas 10 horas.

Publication of Minutes of Pre-Bid Meeting

Dear Bidders,

We hereby publish the minutes of Pre-Bid Meeting regarding the procurement process for ROAD UPGRADING AND MAINTENANCE OF LAUTEM – COM SECTION, STA. 182+040 – 201+800 (19.760KM), LAUTEM MUNICIPALITY (TENDER/175/MOP-2024) which was held at National Procurement Commission's premises on the 8 January 2025 at 10:00 am.



Page 1 of 1



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



MINUTES OF PRE - BID MEETING

FOR

ROAD UPGRADING AND MAINTENANCE OF LAUTEM – COM SECTION STA. 182+040 – 201+800 (19.760KM), LAUTEM MUNICIPALITY, TENDER/175/MOP-2024

 The pre-bid meeting was held at 10:00 hours local time on 08 January 2025 at the Conference Room of the National Procurement Commission (NPC) at Avenida de Balide, Dili Timor-Leste. This meeting was attended by representatives from the National Procurement Commission (NPC), Project Owner-Ministry of Public Works (MOP) and prospective bidders.

a- Project identification: TENDER/175/MOP-2024

b = Project owner: Ministry of Public Works

c- Name of the project: ROAD UPGRADING AND MAINTENANCE OF LAUTEM – COM SECTION STA. 182+040 – 201+800 (19.760KM), LAUTEM MUNICIPALITY

2 - The meeting was followed by a brief presentation on the TENDER Document by Ms. Rossoneria Alves, Junior Procurement Officer of NPC. The presentation slides are enclosed in Annex-1.

3 - The questions-and-answers session of the pre-bid meeting took place immediately after the presentation. The questions-and-answer are enclosed in Annex-2 (Clarification No. 2).

4. The pre-bid meeting was concluded at 10:50 hours. Ms. Rossoneria Alves thanked all the participating bidders for their active participation in the pre-bid meeting.

Díli, 08 January 2025

By the jury.

No	Name	Position	Signature
t <u>e</u>	Abdul Basit	President	Abdul Bosit
2.	Jumerlinda Freitas	Effective Member	Stute
3.	Rossonería Alves	Effective Member	RAhrie
4.	Martinho da Costa Graciano	Effective Member	OM
5.	Marcus Ximenes	Effective Member	- Frinkrif-
6.	Leila Cepeda	Suplement Member	E.

Page 1 of 1

Annex-1: Presentation Slides



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR LESTE MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO IX GOVERNO CONSTITUCIONAL Comissão Nacional de Aprovisionamento

PRE-BID MEETING

08 January 2025, 10:00am Timor-Leste time



ROAD UPGRADING AND MAINTENANCE OF LAUTEM – COM SECTION STA. 182+040 – 201+800 (19.760KM), LAUTEM MUNICIPALITY

Tender/175/**MOP-2024**

Important Points

- Participation in this bidding process is open to all interested international and national bidders.
- Maximum budget for the assignment: USD 13,814,026.05 (inclusive of Taxes and other expense and profit). Note: The Employer may disqualify evaluated price bids exceeding maximum budget.
- All duties, taxes, and other levies payable by the Contractor under the Contract, shall be included in the rates and prices and the total Bid Price submitted by the Bidder. (ITB 14.7)
- Information on the tax obligations in the Employer's Country can be found at <u>http://www.mof.gov.tl</u>
- The bid validity period shall be **180 days.** (ITB-BDS 18.1)
- For <u>clarification purposes</u> only, the Employer's address is: (ITB-BDS 7.1)

Attention: National Procurement Commission

Address: Avenida de Balide, Ex-Dempal, Dili, Timor-Leste

City: Dili

Country: Timor-Leste

E-mail: rv@cna.gov.tl;

cc: <u>as@cna.gov.tl;</u> <u>ns@cna.gov.tl;</u> <u>ab@cna.gov.tl;</u> <u>jfr@cna.gov.tl;</u> <u>lc@cna.gov.tl;</u>

- The deadline for the submission of requests for clarification shall be **twenty one (21) calendar days before the deadline for submission of bids**.
- The Website to publish the clarifications and addendum: <u>www.cna.gov.tl</u>; <u>www.mof.gov.tl</u>; <u>www.dgmarket.com</u>; & <u>www.devex.com</u>;
- <u>Site visit is mandatory</u>. (ITB-BDS 7.2)
- For the site-visit information, the bidder may contact NPC through email: <u>as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; ab@cna.gov.tl;</u> <u>rv@cna.gov.tl; jfr@cna.gov.tl; lc@cna.gov.tl;</u>
- All the costs of visiting the Site shall be at the Bidder's own expense.
- The attendance to the Site Visit is **mandatory**.
- The site visit will be announced in Prebid Meeting.
- For <u>bid submission purposes</u> only, the Employer's address is: (ITB-BDS 22.1)
- TENDER BOX
- National Procurement Commission Rua de Balide, Patrimonio Estado
- The deadline for bid submission is:
- Date: 03 February 2025
- Time: 15:00 hours local time
- Place: National Procurement Commission
 Rua De Balide, Patrimonio Estado, Dili, Timor-Leste



Important Points

- The opening of the Technical Bid shall take place at: (ITB – BDS 25.1)
- National Procurement Commission
 Rua de Balide, Patrimonio de Estado, Dili,
 Timor-Leste
- Date: 03 February 2025
- Time: 15:00 hours local time (immediately after submission)
- The language of the Bid is: "English or Portuguese" (ITB-BDS 10.1)
- Bidders shall have the option to submit their Bid in any one of the languages stated above.
- Bidders Shall Not submit Bids in more than one language.
- All correspondence exchange shall be in English and/or in Portuguese language.
- Language for translation of supporting documents and printed literature is English.

- The number of copies is as follows: (ITB-BDS 20.1)
- Technical Bid: one (1) original and two (2) copies and one (1) soft copy (USB/CD)
- Price Bid: one (1) original and one (1) copy and one (1) soft copy (USB/CD)
- A bid security **is required.** (ITB BDS 19.1)
- The amount and currency of the bid security shall be:
- USD 130,000.00 (One Hundred and Thirty Thousand United States Dollar)
- The bid security shall be valid twenty-eight (28) days beyond the original validity period of the bid, or beyond any period of extension if requested under ITB 18.2
- The validity of the bid security is (180+28)
 =208 days from the bid submission date.

Important Points

- 1. The Technical Bid shall comprise the following: (ITB 11.2)
 - a. Letter of Technical Bid;
 - b. Bid Security, in accordance with ITB 19;
 - c. written confirmation authorizing the signatory of the Bid to commit the Bidder, in accordance with ITB 20.2;
 - d. documentary evidence in accordance with ITB 17, establishing the Bidder's qualifications to perform the contract;
 - e. Technical Proposal in accordance with ITB 16;
 - f. Declaration by the bidder, under oath, of unconditional acceptance of the bidding document in accordance with letter of technical bid;
 - g. Declaration by the bidder, under oath, that he is not prevented from participating in the procurement procedure in accordance with letter of technical bid;
 - h. any other document required in the BDS.

- 2. The Price Bid shall comprise the following: (ITB 11.3)
 - a. Letter of Price Bid;
 - b. completed Price Schedules, in accordance with ITB 12 and ITB 14;
 - c. Note justifying an abnormally low bid price, when the price presented in the bid is abnormally low, an abnormally low price is the price that does not reach 70% of the value of maximum budget.
 - d. any other document required in the BDS.

Criteria	(Documents				
Requirement	Single	Single Joint Venture				
	Entity	All Partners Combined	Each Partner	One Partner	Requirements	
Nationality in accordance with ITB 4.2	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Forms ELI - 1; ELI - 2 with attachments	
No conflicts of interest in accordance with ITB 4.3	Must meet requirement	Not app <mark>l</mark> icable	Must meet requirement	Not applicable	Letter of Technical Bid	
A Bidder participates in more than one bid in this bidding process, either individually or as a partner in a Joint Venture in accordance with ITB 4.3	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Letter of Technical Bid	
Not having been declared ineligible by IFI, as described in ITB 4.4	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Letter of Technical Bid	
Bidder required to meet conditions of ITB 4.5	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Forms ELI - 1; ELI - 2 with attachments	

The evaluation will be in two stages:

- Technical Bids Evaluation
 First Stages
- Price and Combined Bids Evaluation – Second Stages

The First Stage has been divided into two phases.

1. Technical Bid Evaluation– First Phase:

First Phase: The first phase will be the determination of the Bidder's compliance to the basic bidding criteria and eligibility requirements to be undertaken on a "Pass or Fail" basis.

Criteria	Compliance Requirements				Documents
Requirement	Single		Joint Venture		Submission
	Entity	All Partners Combined	Each Partner	One Partner	Requirements
Bidder required to meet conditions of ITB 4.5	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Forms ELI - 1; ELI - 2 with attachments
Not under suspension based on execution of a Bid- Securing Declaration pursuant to ITB 4.6.	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Letter of Technical Bid
No reservations to the Bidding Documents, including Addenda issued in accordance with ITB 8.	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Letter of Technical Bid
Letter of Technical Bid in accordance with ITB 12	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Letter of Technical Bid
Joint Venture Agreement in accordance with ITB 11	Not applicable	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Joint Venture Agreement Submission
Bid Security, in accordance with ITB Clause 19	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Bid Security Form
The written confirmation of authorization to sign on behalf of the Bidder in accordance with ITB 20;	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Power of Attorney Submission
Nonperformance of a contract ¹ did not occur as a result of contractor default since 1 January 2017	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement ²	N/A	Form CON-1
All pending litigation, and arbitration, or other material events impacting the net worth of the bidder, if any, shall be treated as resolved against the Bidder and so shall in total not represent more than 50% percent of the		Not applicable	Must meet requirement ³	N/A	Form CON-1

Technical Bid Evaluation – First Phase

Criteria	Criteria Compliance Requirements					
Requirement	Single	Submission				
	Entity	All Partners Combined	Each Partner	One Partner	Requirements	
Bidder's net worth calculated as the difference between total assets and total liabilities.						
No reservations to the Bidding Documents, including Addenda issued in accordance with ITB 8.	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Letter of Technical Bid	
The Local Bidders will submit	with its techni	cal bid the fo	llowing additi	onal docume	nts in addition to above.	
Authorization to Conduct Activity (Autorizacao Para Exercicio de Atividade Economica)	and the second sec	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Certificate from SERVE,IP	
Business Registration Certificate (Certidao do Registo Comercial)	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Certificate from SERVE,IP	
Certidao de Dividas (Certificate of Debts)	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Certificate from Autoridade Tributaria (Tax Authority)	
Authenticated copy of previous tax statement from Timor-Leste Revenue Service (TIN)	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable		
Estatutos (Articles of incorporation or constitution of the legal entity)	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Copy of Articles of incorporation or Equivalent	
Social Security Contribution Certificate	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Certificate from National Social Security Institute (INSS) (Ministério da Solidariedade Social)	

Technical Bid Evaluation – First Phase



Criteria		Compliance R		Documents	Weight	
Requirement	Single		loint Venture	i.	Submission	
denorm i di stati di a di matti	Entity	All Partners Combined	Each Partner	One Partner	Requirements	
Historical Financial Performance				_		
Submission of audited financial statements or, if not required by the law of the Bidder's country, other financial statements acceptable to the Employer, for the last three (3) years (2021, 2022 and 2023) to demonstrate the current soundness of the Bidder's financial position. As a minimum, the Bidder's net worth for the last three (3) years calculated as the difference between total assets and total liabilities should be positive.	Must meet requirement	Not applicable	Must meet requirement	Not applicable	Form FIN - 1 with attachments	5
Average Annual Construction Turnover						
Minimum average annual construction turnover of US \$17,500,000.00 calculated as total certified payments received for contracts in progress or completed, within the last three (3) years (2021, 2022 and 2023).	Must meet requirement	Must meet requirement	Must meet 25% of the requirement	Must meet 40% of the requirement	Form FIN - 2 with attachments	5
Financial Resources		98 - C		n	19	-26
The Bidder must demonstrate that its financial resources defined in FIN - 3, less its financial obligations for its current contract commitments defined in FIN - 4, meet or exceed the total requirement for the Subject Contract of US\$2,200,000.00	Must meet requirement	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Form FIN – 3 and Form FIN – 4 with attachments	10
Contracts of Similar Size and Nature						
Participation as a prime contractor or joint venture partner in at least two (2) similar contracts that have been successfully or substantially completed betweer 1st January 2017 and bid submission deadline and that are similar to the proposed works, where the value of the Bidder's participation under each contract exceeds US\$10,000,000.00 The similarity of the contracts shall be based on Section 6, Works' Requirements and Scope of Works, specify the minimum key requirements in terms of physical size, complexity, construction method, technology and/or other characteristics.	Must meet requirement	Must meet requirement1	N/A	Ν/Α	Form EXP - 1 with attachments	15
Construction Experience in Key Activities			1			
For the above and any other contracts that have been successfully or substantially completed as prime contractor or joint venture member between 1st January 2017 and Bid submission deadline, a minimum construction	Must meet requirements	Must meet requirements	N/A	N/A	Form EXP – 2 with attachments	15

Technical Bids Evaluation-Second Phase:

The second phase in the evaluation process is the evaluation of Technical Bids and this shall be undertaken in accordance with the technical evaluation criteria, sub-criteria, and scoring system specified below. The maximum technical score is 100 Points and the passing score for bidder qualification is 75 Points.

Only those Bidders who passed in the First Phase of evaluation shall be considered further in the Second Stage of Technical evaluation.

Criteria			Compliance Requirements				Documents	Weight					
Requirement			Single	Joint Venture			Submission						
					Entity	All Partners Combined	Each Partner	One Partner	Requirements				
contra Const	ience in the following cet ^{1:} truction of minimum n with slope proto	n of 15 km of s	imilar roac	l in <mark>mountai</mark> nous		combined	Tartuci	Tartiki		2			
	gineering or similar noving operations.); drainage w	orks and	earth excavation									
Perso	nnel				Alt de								
	dder must demonstrate lowing minimum requir		llowing key p	personnel that meet	Must meet requirements	Must meet requirements	N/A	N/A	Form PER – 1 &	6			
Sr. No	Position	Educational Qualification	Total Number of Ycars of Experience	Experience					Form PER – 2				
1	Project Manager	Civil Engineering	10	8									
2	Project Engineer /Senior Highway Engineer	Civil Engineering	8	6									
3	Quality Assurance/	Civil	5	3									
	Materials Engineer	Engineering or equivalent		15	a	0		.6	- 0	÷			
4	Quantity Surveyor	Civil Engineering or Equivalent	5	3									
5	Safety Officer	Relevant Educational Qualification	5	3									
6	Environmental Officer	Relevant Educational Qualification	5	3									
und of cey ar Equip	oposed key personnel s her proof of professiona dd support to Key Perso <u>ment</u> dder must demonstrate t	l expertise) in Fo nnel.	orm PER – 2:	resume of proposed									
					Must meet requirements	Must meet requirements	N/A	N/A	Form EQU	14			
N		pe and Character		Minimum Number Required									
1	Excavator 200HP Tandem Roller 6 – 8	ton	-	4	1								
3	Tire Roller (8 to 10 T		2	2									
4	Wheel Loader			4	1								
5	Dump Truck 6-8 cu.r Motor Grader	n		5	1								
7	Bulldozer 165 – 200	HP	2	2	1								
8	Water Tank			4									
9	Vibratory Roller	whice motor		2									
10	Transit Mixer 5 to 6 c Asphalt Paver/Finish		th	4	1								
		t 40 cu.m/hour		1	1								

Technical Bids Evaluation-Second Phase

Criteria		Compliance Re		Documents	Weight	
Requirement	Single	Joint Venture			Submission	
	Entity	All Partners Combined	Each Partner	One Partner	Requirements	
13 Asphalt Sprayer 1 14 Air Compressor 1 15 Generator Set 1 16 Cargo Truck 6 – 8 Ton/195 HP 1 17 Concrete Batching Plan 1 18 Stone Crusher Plant 1		Compared	T M UK	Tartice		÷.
 Supporting document required: Owned – provide proof of ownership/purchase agreement Rented/Leased – provide rental agreement/lease agreement The age of the equipment to be used under the contract shall not be more than 7 years. The evidence for the date of equipment original manufacturing is required. 						
Site Organization		C HA		26		
Site Organization Chart showing lines of authorities, key personnel assigned for the specific tasks with matrix of roles & responsibilities, numbers of supervisory personal and support staff. The site organizational chart should represent the contractor's site layout and planning and contractor's organization for maintaining safety, quality control standards and temporary facilities required for the project.	Must meet requirements	Must meet requirements	N/A	N/A	Form TP- 1	5
Method Statement		1 I			772 845	-
Construction Method Statement should reflect a roadmap for safely and efficiently completing the project while managing risks and maintaining quality control. It should be tailored according to the project specific information, scope of work, key activities, work methodology, site conditions survey, program of work, financial program and compliance to existing labor laws and standard.		Must meet requirements	N/A	N/A	Form TP- 2	5
Mobilization Schedule				1		
Mobilization Schedule outlining the site installation plan, mobilization and demobilization of resources in coincidence with site organization. It ensures that initial project planning and pre-mobilization will be done properly to start the construction process efficiently and on time. The contractor shall not carry out mobilization to site unless the engineer gives consent that appropriate measures are in place.	Must meet requirements	Must meet requirements	N/A	N/A	Form TP- 3	5
Construction Schedule				et.		
Construction Schedule, covering the entire construction in MS Project format showing the schedule and sequence of major work activities, project milestones and critical path. The schedule includes a list of all the activities that need to be completed and the timeframe for each activity.	Must meet requirements	Must meet requirements	N/A	N/A	Form TP- 4	5
Local Development Statement						
idder must submit a Local Development Statement clearly stating the Contractor's commitment to create local jobs (i.e. skilled and unskilled crosonnel including admin staff, clerk, drivers, security, cleaners, as well as ther staff involved in the execution of the project and included in the ontractor's payroll), identify the estimated number of Timorese personnel to e employed, maximize the use of local materials, and present a detailed plan or capacity building of Timorese personnel. The local participation content equirement should be at least 10% of the total bid price and is onfirmed in this statement. Local participation that is more than 10% vill obtain a higher score.	Must meet requirements	Must meet requirements	N/A	N/A	Form TP- 5	5

Technical Bids Evaluation-Second Phase

Technical Bids Evaluation– Second Phase:

Criteria	1	Compliance Re	Documents	Weight		
Requirement	Single	J	oint Venture		Submission	
	Entity	All Partners Combined	Each Partner	One Partner	Requirements	
Environmental and Social Management						
The bidder shall submit comprehensive and concise environmental and social management strategies and implementation plan. These strategies and plans shall describe in detail the actions, materials, equipment, management processes etc. that will be implemented by the contractor, and its subcontractors at work site. submission of bidder past experience in three contracts completed in last seven years in managing the noise and vibration, health and safety, aggregate extraction, solid waste management, traffic management, hazardous waste handling, community disruption during construction activities, sexual exploitation and abuse prevention.	Must meet requirements	Must meet requirements	N/A	N/A	Form TP- 6	5

The scoring shall be in accordance with the following table:

Quality	Score	Score Definition
EXCELLENT	100	Bid significantly exceeds the sub - criteria requirements
VERY GOOD	90 - 99	Bid marginally exceeds the sub - criteria requirements
ABOVE	80 - 89	Bid fully meets the sub - criteria requirements
AVERAGE	70 - 79	Bid partially meets the sub - criteria requirements
BELOW	1 - 69	Bid meets some sub - criteria requirements with deficiencies
NON- COMPLYING	0	Bid either <u>does not comply with</u> the sub-criteria requirements or does not provide enough information



Price and Combined Bids Evaluation – Second Stage:

- The second stage will be the evaluation of the Price bids of <u>the Bidders who</u> <u>attained minimum passing technical scores</u> based on the result of the second phase of technical bids evaluation above.
- To determine the "price point", the lowest evaluated price bid (X) will automatically score maximum 100 points. All other price bids receive points in inverse proportion according to the following formula:
- Pt = 100(X/Z)
- Where:
- Pt = Price points for the **Price Bid** being evaluated
- 100 = maximum number of points for the **Lowest Evaluated Price Bid**
- X = price of the **Lowest Evaluated Priced Bid**
- Z = price of the Bid Being Evaluated
- The Employer shall determine the Most Advantageous Bid. The Most Advantageous Bid is the Bid of the Bidder that meets the Qualification Criteria and whose Bid has been determined to be substantially responsive to the Bidding document and is the Bid with the highest combined technical and financial score.
- The Bids are ranked according to their combined technical and price scores using the following formula and weights:
- Formula:
- Final Ranking = Technical Score x T% + Price Score x P%.
- Where:
- Technical Weight = $\mathbf{T} = 60$
- Price Weight = $\mathbf{P} = 40$

Section 3: Evaluation and Qualification Criteria

Price and Combined Bids Evaluation – Second Stage

Section 8: Particular Conditions of Contract

- Defect Notification Period: <u>365</u> days (one year) (PCC 1.1.27)
- Time for Completion (time for completing works): 540 days from Notice to Proceed (PCC 1.1.84)
- The performance security will be in the form of an unconditional bank guarantee in the amount of 5 % (five percent) of the Accepted Contract Amount. (PCC 4.2)
- The performance security will be in the form of an unconditional bank guarantee in the amount up to 10 % (ten percent) of the Accepted Contract Amount if the award falls on a bid that contains an abnormally low price.
- If the bank issuing Performance Security is located outside Timor-Leste, it shall be counter guaranteed by a bank in Timor-Leste.
- The guarantee is presented by the bidder at least five days before signing the contract.
- The term of effectiveness of the Performance Security (Bond) is 30 days after the end of the period of execution of the services and/or the duration of the contract.

Delay damages payable for each day of delay (PCC 8.8)

0.05% of the Accepted Contract Price per day, in the currencies and proportions in which the Contract Price is payable.

- Maximum amount of delay damages: Twenty percent (20%) of the Accepted Contract Amount
- Total Advance Payment (PCC 14.2)

Fifteen Percentages (15%) of the Accepted Contract Amount.

"The Contractor shall obtain (at the Contractor's cost) an Advance Payment Guarantee in amounts and currencies equal to the advance payment, and shall submit it to the Employer with a copy to the Engineer. If the bank issuing Advance Payment Guarantee is located outside Timor-Leste, it shall be counter-guaranteed by a bank in Timor-Leste.

The guarantee is effective 30 days beyond the duration of the contract.

The contractor loses the right to return the deposit when:

a) Does not fully comply with the contractual provisions for reasons attributable to it;

b) There is an early termination of the contract for reasons attributable to it;

c) Do not renew the deposit until 30 days before the end of the respective term.



Section 8: Particular Conditions of Contract

Period of payment (PCC 14.3)

Payments may be made within a maximum period of 60 days after Employer's issuance of interim payment certificate.

Percentage of retention as a Quality guarantee (PCC 14.3 (iii))

The percentage of retention is 5% of Accepted Contract Amount. The percentage of retention is 10% of Accepted Contract Amount if the award falls on a bid that contains an abnormally low price.

Quality collateral preferably takes the form of withholding the price, and may also take the form of a bank guarantee, which must be autonomous, irrevocable and upon first request, or a cash deposit. The term of validity of the quality guarantee is of one year from the end of the period for performing security.

• Limit of Retention Money (as a percentage of Accepted Contract Amount)

Five Percent (5%) of the Accepted Contract Amount

The percentage of retention 10% of Accepted Contract Amount if the award falls on a bid that contains an abnormally low price.



Performance Based Maintenance

 The Performance Based Maintenance is 2 years after the Defect Notification Period (DNP).

Addendum no.1

• This Addendum No.1 is issued to amend following items in the Bidding Documents in accordance with ITB 8.1 of the Bidding Documents (Section I).

Item	Section/Clause/Page No. of	As is the Original Bidding Documents	As amended in the Addendum No. 1
	Bidding Documents		
1.	Section 6: Employer's		TS – 4: SCHEDULES is attached as
	Requirements (ERQ)		APPENDIX – 1.
	Part I REQUIREMENTS		
	Volume 3 -TECHNICAL		
	SPECIFICATION		



Annex-2: Clarification no. 2



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



ROAD UPGRADING AND MAINTENANCE OF LAUTEM – COM SECTION STA. 182+040 – 201+800 (19.760KM), LAUTEM MUNICIPALITY

TENDER/175/MOP-2024

January 08, 2025

Clarification No.2

S.N.	Questions/Queries	Answers/ Responses				
1.	When the project completes, the vehicles will be handled to the Employer or will be only kept by the Contractor?	The vehicle shall at the end of the contract beco the property of the Government Democratic Reput of Timor-Leste.				
2.	Will the employer provide a site visit certificate after the site visit? Is it necessary to attach the site visit certificate in the bidding documents?	No				
3.	If the bidder is a foreign company, is it necessary to provide its performance notarized or dual certification?	submit the Fin Certificates/Be evidence for t	is not very clear but the bidder needs to al Completion Certificate/Taking Ove oQ (Supporting Documents) a heir similar and key activities project sented in the technical bid.			
			ng documents issued in Chinese, please sh translation.			
4.	Can you specify the date for site visit?	The schedule for the site visit is shown below:				
1		Date:	January 15, 2025			
		Time:	10:00 hours local time			
		Start Point:	182+040.000 Lautem Municipality			
		Contact Person:	Mr. Martinho Graciano			
		Contact no:	+670 7771 9641			
5.	If the site visit date will be announced after 14th of January 2025, will the submission date be postponed?	Submission da	te will not be postponed			
6.	I would like to know if the bid security letter could be issued in Chinese? We would submit	Bid Security in Chinese is acceptable with Engl translation and Notarization.				
	with translation and notarization.	The Jury has the right to check the authenticity of the Bid Security during Evaluation.				

r

Page 1 of 5

S.N.	Questions/Queries	Answers/ Responses
7.	What exactly does a tender box mean?	A tender box means a place where it will be submission of the bids.
8.	 Whether the whole contract is scanned and translated; Whether the scanned copy and translated copy are two independent parts, or are they translated and commented on the Chinese scanned copy; What being certified refers to, what organization with what qualifications and conditions to certify? Whether it can be determined by Q&A or pre-bidding meeting? 	Please refer to Volume I - Bidding Document, Section 3: Evaluation and Qualification Criteria and Section 4: Bidding Forms.
9.	What equipment documentation is required? Confirm whether the following requirements are met for the supporting documents to be provided:	Please refer to Volume I - Bidding Document, Section 3: Evaluation and Qualification Criteria.
	Self-owned-Provide certification of ownership/purchase agreement	In case of the equipment is owned by the Bidder it is required to provide the proof of ownership or purchase agreement and,
	Rent/Lease-Provide Lease Agreement/Lease	If the equipment is rent/lease the contractor need to
	The age limit for using the equipment under the contract shall not exceed 7 years. Evidence of the original date of manufacture of the device is required.	provide the proof of lease agreement.
10.	Is the full version of the financial statements of previous years required to be translated into English and does the translated version need be notarized?	Yes. Please refer to Volume I - Bidding Document, Section 3: Evaluation and Qualification Criteria.
11.	Does the financial statement data need to be translated into US dollars, and how to convert the exchange rate?	Yes. Please refer to Volume I - Bidding Document, Section 3: Evaluation and Qualification Criteria.
12.	The composition and working mechanism of bid evaluation and bid determination cannot be determined.	Please refer to Volume I - Bidding Document, Section 3: Evaluation and Qualification Criteria
13.	Government funds refer to government bank loans or local government revenue	Government funds refer to will be funded by government of Timor-Leste
14.	The Bidder shall submit acceptable authorization within 7 days.	The "7 days" will be counted when the bidder will receive the clarification about it.
[When does "within 7 days" mean from?	Refer to Clause BDS-ITB 20.1

* *

ų

Page 2 of 5



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



S.N.	Questions/Queries	Answers/ Responses
15,	The Bidder shall submit questions in writing, which shall reach the Employer before the expiration of one third of the bidding submission period. Could the employer provide the specific date "before the expiration of one third of the bidding submission period"	Please refer to ITB-BDS 7.1. "The deadline for the submission of requests for clarification shall be twenty-one (21) calendar days before the deadline for submission of bids."
16.	The Letter of Technical Bid shall be initially signed by three (3) representatives of the Employer participating in the opening of the bidding. The Letter of Price Bid and the Bill of Quantities shall be initially signed by three (3) representatives of the Employer participating in the opening of the bidding. When to sign and fail to clarify the meaning of this paragraph in the bidding	This is not related to the bidder. This refers at the opening of the bids and it means letter of technical bid will be signed by three (3) representatives of the employer participating in the opening of the bidding.
17.	Payment may be made within a maximum of 60 days after the Employer issues the Interim Payment Certificate. Payment percentage not specified	Minimum Five (5%) of Each IPC
18.	Section 8: Professional terms in the Contract, column 1, 1.1.27 "defects notification period" 365 days. What is the defects notification period?	 Please refer to Section 7: General Conditions of Contract (FIDIC 2017) General Conditions 1.1. Definitions 1.1.27 "Defects Notification Period" or "DNP" means the period for notifying defects and/or damage in the Works or a Section or a Part.
19.	Section 8: Professional terms in the Contract, column 1, additional terms, early performance bonus. Is there an early performance bonus? Is the construction time in accordance with the specified time or needs to be advanced?	 Please refer to Section 7: General Conditions of Contract (FIDIC 2017) Clause 8 Commencement, Delays and Suspension. Additional Sub-Clause Incentives for early completion may be included (in addition to sub-paragraph (a) of Sub-Clause 13.2

m

Page 3 of 5

S.N.	Questions/Queries	Answers/ Responses
15		[Value Engineering] which refers to accelerated completion):
		EXAMPLE SUB-CLAUSE FOR INCENTIVES FOR EARLY COMPLETION
		"The Contractor shall be entitled to a bonus payment if the Works and/or each Section is completed earlier than the Time for Completion for the Works or Section (as the case may be). The amount of bonus for early completion of the Works and/or each Section is stated in the Specification. For the purposes of calculating any bonus payment, the applicable Time for Completion stated in the Contract Data is fixed and no adjustments of this time by reason of granting an EOT will be allowed."
20.	Section 8: Professional terms in the Contract. column 1, 4.7.2(a), refer to project error notification period, 30 days	We don't understand what bidder is asking? Please rephrase your question and write down in detail about your query
	What is the reference project error notification period?	
21.	Is the tandem drum 6–8ton double-drum roller?	The tandem Roller capacity required is $6-8$ ton and the minimum number required is two (2).
		Please refer to the Equipment shown in Volume I - Bidding Document, Section 3: Evaluation and Qualification Criteria
22.	TP 2-construction scheme, and the construction method statement shall reflect a road map for the safe and efficient completion of the project.	Yes, a flowchart is better method to express construction methodology.
	Circuit diagram? Is a flowchart needed to express? The format of the Technical Bidding shall be referred to an approximate template.	
23.	TP 6-Health and safety, aggregate extraction, solid waste management, traffic management, hazardous waste disposal, community disturbance during construction, prevention of sexual exploitation and abuse shall also be considered.	Yes, the prevention of sexual exploitation and abuse is related to the project.
	In the environmental and social management strategy and implementation plan, whether the prevention of sexual exploitation and abuse is	

4 8.

a.

1

Page 4 of 5



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



S.N.	Questions/Queries	Answers/ Responses
	related to the Project? Please specify the scope of coverage and relevant local laws and regulations.	
24.	Determine the resource organization mode and prepare the inquiry sheet of labor, material and machine	Bidder will prepare these based on the Technical Requirement/Employer's Requirement.
25.	The name of the tender agent shall be provided in the documents for handling the bid guarantee, which is not specified in the bidding document and needs to be confirmed	Beneficiary: Ministry of Public Works: Address: Av. da Restauração, Rai Kotu, Dili, Timor- Leste
26.	In accordance with Clause 47.1 of Section I Instructions to Bidders of the bidding document, the performance bond shall be provided at least 5 days prior to the signing of the Contract, provided that the performance bond form shall indicate the number and date of the signed Contract, which are in conflict with each other.	Please refer to Clause 47.1, the date of the signing of the contract will be indicated after submission of performance bond and there is no conflict.
27.	We would like to know if the project has a mid-term payment ratio, as it is not mentioned in the bidding documents.	Minimum Amount of IPC is Five Percent (5%) of the Accepted Contract Price. It will be issued through Addendum later.



Hermingardo Albano Soares Executive Director of National Procurement Commission (NPC)

Page 5 of 5





ROAD UPGRADING AND MAINTENANCE OF LAUTEM – COM SECTION STA. 182+040 – 201+800 (19.760KM), LAUTEM MUNICIPALITY Tender/175/MOP-2024 <u>ADDENDUM NO. 1</u> Date: 26 December 2024

This Addendum No.1 is issued to amend following items in the Bidding Documents in accordance with ITB 8.1 of the Bidding Documents (Section 1).

l tem	Section/Clause/Page No. of Bidding Documents	As is the Original Bidding Documents	As amended in the Addendum No. 1
1.	Section 6: Employer's Requirements (ERQ)		TS – 4: SCHEDULES is attached as APPENDIX – 1.
	Part I REQUIREMENTS		
	Volume 3 -TECHNICAL SPECIFICATION		

Imum

Hermingardo Albano Soares Executive Director of National Procurement Commission (NPC)

Appendix – 1: TS – 4: SCHEDULES

TRAVE DE ANOTHER

APPENDIX - 1

TS - 4 : SCHEDULES

SCHEDULE A - Furniture/Fixtures and Equipment/Appliances for the Field Office and Laboratory Building

A.1 Furniture and Fixtures

A-2 Equipment and Appliances

Description	Unit	Quantity
Office Table, KD dark brown non-gloss varnish, 75 cm. x 120 cm. 3 drawers on one side and center drawer provided with locks and keys	Each	10
Swivel Chair on rollers, padded with back and arm rest with synthetic upholstery	Each	10
Standard steel chairs, with padded seat and back rest of synthetic upholstery	Each	4
Steel Filing Cabinet, 4 drawers with lock and keys, fire resistant	Each	2
Conference table for 8 persons, KD timber, dark brown, non gloss varnish, 140 cm x 240 cm	Each	1
Conference chairs, swivel type with back and arm rest, on rollers with synthetic upholstery	Each	8
Digital Camera 10.0 mega pixels minimum/ 16x Combined 4x optical zoom/ 2.5" LCD TFT viewing screen, includes 256MB XD Card + 512MB XD Card and	Ea ^{Each}	1
complete with standard accessories Fire Extinguisher, 10 lbs.	Each	1
Wall Clock		
Electric Air Pot, 3.5 liter capacity		
Manual Punching/Binding Machine IB, Master, 24 pins, Switzerlan		
Exhaust Fan 240CFM ceiling-mounted		
Electric Fan, 16" dia. Blade		
Colored Copier KM-C2525E, Copier/Network Printer/Color Scanner, (A4 and A3 paper capable)		
Electronic calculator, scientific with at least 12-digit display Digital table photocopier, 16 CPM or higher (A4 and A3 paper capable)		
Air conditioning unit, split-type, wall-mounted with timer, complete with standard accessories. 1.5 hp, which will operate on 220V cycle single phase current		
Air Conditioning Unit, split-type, wall-mounted with timer, complete with standard accessories. 2.0 hp, which will operate on 220V cycle single phase current		

Description	Unit	Quantity
Air conditioning unit, split-type with timer, complete with standard accessories. 1.0 hp which will operate on 220V cycle single phase current	Each	1
i7 Quad Core Processor or equivalent 3.0 GHZ higher, System Board i7 Quad Core compatible with integrated sound/ video/ LAN with 100 + PIC-E and 6 USB Slots, 1 TB 7200 RPM, 2 GB VRAM DDR3 (ATI Radeon/ Nvidia preferred) Dedicated, ATX casing with 500 watts P.S, APC 500- VA UPS, PS/2 keyboard, optical mouse, 20 inches monitor,	Set Desktop	3
18 inches LED LCD Screen, i7 Core Quad Processor, 1 TB 7200 RPM, 8 GB above DDR3, 2 GB VRAM DDR3	Set Laptop	5
Licensed MS Window 7 and MS Office latest versions	Each	8
Anti-virus software (latest edition)	Each	4
Scanner for A4 size including Scan Software with SCSI Card or USB Connector (latest model)	Each	1
A4 Laser Jet Printer, (latest model)	Each	1
A3 and A4 Color Printer, (latest model)	Each	1
3G/ 3.75 G Wireless Router	Unit	1
Magnetic whiteboard, 4' x 8' on roller stand, usable both sides	Each	2
Portable Projector, with 3000 ANSI lumens or Equivalent	Unit	1
Bookshelf, KD timber dark brown, non-gloss varnish, 140 cm long with 3 shelves 32cm deep, 140cm high		
Working table, KD timber, dark brown, non-gloss varnish, 120 cm x 200 cm		

SCHEDULE B - Equipment/Furniture/Fixtures/Appliances for the Living Quarters of the Engineer

B.1 Furniture and Fixtures for the Living Quarters

Description		Quantity
Single bed, 187 cm. long by 90 cm. wide with 10 cm. thick foam rubber mattress	Each	10
Double-deck bed with 10 cm. thick foam rubber mattress	Each	3
Dining Table for 10 persons, KD timber, dark brown, non-gloss varnish	Each	1
Chairs with backrest, KD timber, dark brown, non-gloss varnish	Each	10

Description		Quantity
Long sofa with padded arm and backrest synthetic leather upholstery	Each	1
Sofa lounge chairs, with padded arm and backrest, synthetic leather upholstery	Each	2
Cupboard, KD timber 122 cm x 32 cm with 5 shelves and panel doors with locks and keys painted	Each	1

B.2 Equipment and Appliances for the Living Quarters

Description	Unit	Quantity
Air Conditioning Unit, window-type with timer, complete with standard accessories. 2.0 hp which will operate on 220V cycle single phase current	Each	2
Air Conditioning Unit, window-type with timer, complete with standard accessories. 1.5 hp which will operate on 220V cycle single phase current	Each	4
Refrigerator, 10 cu. ft. (2-door)	Each	1
Gas stove with two (2) burners, complete with hose, regulator and LPG tank	Unit	1
Color TV, Led, 39"-40" Flat Screen including parabola and DVD Player	Set	1
Washing Machine, Fully Automatic with dryer	unit	1
Electric Fan, 16" diameter	each	4
Fire Extinguisher, 10 lbs.	Each	2
Wall Clock	Each	2
Electric Air Pot, 3.5 liter capacity	Unit	1
Electric Flat Iron with Temperature Control and foldable Ironing Table with pad	Set	1
Set of kitchenware for at least 12 persons consisting of the following: Spoons, forks, knives, cups and saucers, serving plates, placemats, rice plates, pitchers, kitchen knives, ash trays, bolos, casserole, frying pan, canisters	Set	2
Hot and Cold Water Dispenser	Each	1
Rechargeable Emergency Light or flashlight	Each	2
Exhaust fan 240 CFM ceiling-mounted	Each	1

Description	Unit	Quantity
Exhaust fan 465 CFM ceiling-mounted	Each	1

SCH

Ι.

a)

HEDULE C - Laboratory Testing Equipment/Apparatus					
Description	Unit	Quantity			
SOIL TESTING EQUIPMENT					
Gradation					
3" - 8" dia. Brass Sieve $1-\frac{1}{2}$ "'' - 8" dia. Brass Sieve $2-\frac{1}{2}$ " - 8" dia. Brass Sieve 1" - 8" dia. Brass Sieve $\frac{3}{4}$ " - 8" dia. Brass Sieve $\frac{3}{4}$ " - 8" dia. Brass Sieve $\frac{3}{4}$ " - 8" dia. Brass Sieve #4 - 8" dia. Brass Sieve #10 - 8" dia. Brass Sieve #12 - 8" dia. Brass Sieve #16 - 8" dia. Brass Sieve #30 - 8" dia. Brass Sieve #40 - 8" dia. Brass Sieve #40 - 8" dia. Brass Sieve #40 - 8" dia. Brass Sieve #50 - 8" dia. Brass Sieve #200 - 8" dia. Brass Sieve #200 - 8" dia. Brass Sieve #200 - 8" dia. Brass Sieve Brass Pan 2" x 8" diameter Brass Cover with ring Wet Washing Sieve, 8" x 4" #200 Galvanized Steel Pan, 24" x 24" x 3" with handle Galvanized Steel Pan, 18" x 18" x 3" with handle Vol. Flask with Top, 500 ml. Wash Bottle, 1000 ml. Triple Balance, 2610 gms., 0.10 grams sensitivity or equivalent Drying Pans - 12" x 12" x 3" Sieve Brushes Sample Splitter 2-½" chute width	Each Each Each Each Each Each Each Each	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 2 1 1 2 2 1			
Sample Splitter $1-\frac{1}{2}$ " chute width Hard Bristle Brushes Paint Brush – 2.5	Each Each Each	1 2 2			

Filter Screen, 15 cm., Box of 100

	Description	Unit	Quantity
b)	Atterberg Limits		
	1. Liquid Limit Test Set with counter consisting of the following:		
	Liquid Limit Set with spatula & grooving tool	Each	1
	Graduated Cylinder, 100 ml Evaporating Dish, 250 ml, 115mm x 45 mm	Each Each	1 1
		Lacii	I
	2. Plastic Limit Test Set consisting of the following:		
	Plastic Limit Plate	Each	1
	Graduated Cylinder, 25 ml	Each	1
	Evaporating Dish, 120 ml	Each	1
	Aluminum Moisture Can, 3 Blactic diagonaina battle, 250 ml	Dozen Each	1
	Plastic dispensing bottle, 250 ml Set of triple beam balance, 311 capacity with sensitivity of	Set	1
	0.01 gram	Sei	I
	3. Wash bottle, 1000 ml	Each	1
	4. Dial – 0 gram balance, 310 grams capacity x 0.01 gram sensitivity O'haus	Each	1
c)	Moisture Density Relation		
	Compaction Mold, 4" dia., 1/30 cu. ft. with collar and base plate	Each	1
	Compaction Rammer, 5.5 lb. x 12" drop	Each	1
	Compaction Mold, 6" dia. 1/13.33 cu. ft. with extension collar and base plate	Each	1
	Compaction Hammer, 10 lbs. x 18" drop	Each	1
	Steel Straight Edge, 12-inch x 1-1/2" x 1/8"	Each	1
	Mixing Trowel, 2.5" x 4.5" blade	Each	2
	Spatula, 8 inches blade	Each	1
	Spatula, 4 inches blade	Each	1
	Trimming Knife	Each	1
	Heavy Duty Solution Balance, 20 kg. capacity	Each	1
	Mixing Pan, 24" x 24" x 3" with blade	Each	1
	Moisture Can, 500 cc with cover	Each	6
d)	Laboratory CBR		
	Items included per set:		
	Mechanical Loading Press, 45 KN cap. w/ metric dial reading to 0.025 mm	Unit	1
	CBR Mold, 6" dia. x 7" w/ collar and base plate	Each	3
	Slotted Surcharge Weight, 5 lbs.	Each	2
	Circular Surcharge Weight, 5 lbs.	Each	2
	Straight Edge, 12" x 1-½" x 1/8"	Each	1
	Spacer Disk	Each	1
	CBR Swell Plate	Each	1
	Dial Indicator Reading to 0.025 mm for penetration	Each	1
	Swell Dial Indicator	Each	1
	Tripod Attachment	Each	1
	4.5 T Capacity Proving Ring	Each	1
	Filter Screen, 100 mesh, 6-5/16" dia.	Each	1

Road Upgrading and Maintenance of Lautem - Com Section Sta. 182+040 - 201+800 (19.760km), Lautem Municipality (Tender/175/MOP-2024)

Box

1

	Description	Unit	Quantity
e)	Field Density Sand Cone and Jug Replacement Jug, Plastic Density Plate Sample Can Liquid Sample bags, 8" x 14" Sampling Spoon Plastic Bags, 8" x 14" x 0.0035 Field Can, 1 Gallon Steel Chisel, 1" width Ball Hammer Sand Scoop Speedy Moisture Tester with Reagents Field Scale, 15 kgs; 4.5 gram sensitivity	Set Set Pieces Each Set Each Each Each Each Each Unit Set	1 1 10 200 2 200 1 1 1 1 1 1 1
f)	Organic Impurities		
	 Graduated Test Bottle, 12 oz. Sodium Hydroxide Solution Color Standard Chart for Organic Impurities 	Pieces Bottles Each	6 2 2
Ш.	CONCRETE TESTING EQUIPMENT		
	#4 – 8" dia. Brass Sieve #8 – 8" dia. Brass Sieve #16 – 8" dia. Brass Sieve #30 – 8" dia. Brass Sieve #50 – 8" dia. Brass Sieve #100 – 8" dia. Brass Sieve #200 – 8" dia. Brass Sieve Portable Compression Testing Machine, 100 tons Sample Splitter, $2^{-1/2}$ " Opening Cylinder Mold, 6" x 12" Slump Cone & Base w/ Graduated Tamping Rod Beam Molds, 6" x 6" x 21" Mixing Pan, 24" x 24" x 3" Cement Trowel (rectangular blade) Cement Trowel (rectangular blade) Density Basket, 2.36 mm mesh Yield Bucket, $\frac{1}{2}$ cu. ft. Yield Bucket, 1 cu. ft. Concrete Air meter Platform on Balance, 100 kgs capacity, 200 grams sensitivity Core Drilling Machine 4" dia. Core Drilling Machine 6" dia. Cylinder Capper, 6" x 12" Warmer, 220V, 50/60 Hz Capping Ladle, 8 oz.	Each Each Each Each Each Unit Each Unit Each Each Each Each Each Each Each Each	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

III. BITUMINOUS MATERIALS TESTING

	Description			Unit	Quantity
a)	Marshall Mix Design				
				Each	1
	Stability Compaction Hammer			Each	4
	Stability Compaction Mold with base and collar			Each	1
	Compaction Mold Holder			Each	1
	Compaction Pedestal			Each	1
	Hot Plate			Each	1
	Sample Ejector			Each	1
	Centrifuge Extractor, 1,500g. cap.			Each	1
	Stainless Steel mixing bowl			Each	1
	Sample Extractor			Each	1
	Spatula Filter Paper Ring (100/box)			Box	10
b)	Marshall Stability and Flow				
				Set	1
	Stability Compression Machine complete wit	th attachment	and	Each	
	accessories, 60KN cap.			Unit	

accessories, 60KN cap.	Unit
Asphalt Flow indicator	Each
Water Bath, 220V/50 cycle	Each
Asphalt Filler disc	Each
Timer	Each
Extractor bowl with cover	Each
Claw Hammer	Each
Core Drilling Machine, with tools and kit	

1

IV. MISCELLANEOUS EQUIPMENT & ITEMS

Laboratory Oven, Double Wall, 220V/60, AC cycle, 24" x 24" x 34.5"	Each	1
Gas Range, 3 Burners with Oven	Each	1
Graduated Cylinder, 1000 ml	Each	1
Graduated Cylinder, 500 ml	Each	1
Graduated Cylinder, 100 ml	Unit	1
Graduated Cylinder, 50 ml	Each	1
Graduated Cylinder, 25 ml	Each	1
Sand Equivalent Set	Set	1
•	Each	1
Vernier Caliper		1
Hot Plate, 12" x 24" x 220V	Each	1
Glass Plate, 15 cm x 15 cm	Each	1
Stanley Steel Tape, 5 m	Each	1
Pipe Wrench, 500 mm	Each	1
Trowel, 150 mm blade	Each	1
Steel Straight Edge, 300 mm long	Each	1
Stainless Steel Mixing Bowl, 5 liter capacity	Each	2
Calcium Carbide Reagent	Box	1
Plastic Buckets	Each	2
Sand Equivalent Stock Solution	Bottles	10
Shovel, Short-Handled	Each	1
L.A. Abrasion Machine	Unit	1
		1
Pick	Each	1

Description	Unit	Quantity
Sodium Hydroxide Solution for Organic Impurities	Bottles Each	10 6
Paint Brush, 2.5 cm wide Sodium Sulphate Solution for Soundness	Bottles	10
Rubber Mallet, 15 cm diameter Distilled Water	Each	6
Scoop, Square Mouth, Cast Aluminum 76 cm x 20 cm diameter	Each	1

V. PUBLICATIONS

The Contractor shall provide the related AASHTO publications both in hard and electronic copies to the laboratory, which shall be the property of the Employer after project completion.

Part I AASHTO Specifications, latest Edition	Set	1
Part II AASHTO Tests, latest Edition	Set	1

SCHEDULE D - Operation/Maintenance of Combined Field Office/Laboratory and Living Quarters

Description	Quantity
a) Operation/Maintenance Staff	
Messenger / Utility Man	one (1)
Watchman / Security Guard	two (2)
Cook / Maid	two (2)
b) Laboratory Staff	
Laboratory Technician	two (2)
Laboratory Aide	four (4)
Clerk Typist/Encoder	one (1)
c) Miscellaneous	
Water Bill	One (1)/ month
Electric Bill	One (1)/ month

SCHEDULE E - Supplies and Consumable Stores for Combined Field Office/Laboratory

	Description	Unit	Quantity
a)	Office Supplies (to be provided only on the 1 st month)		
	Stapler	Each	6
	Staple Wire Remover	Each	6
	Two (2) Hole Puncher	Each	2
	Tape Dispenser	Each	4
	Triangle, 30 x 60 x 12"	Each	1
	Triangle, 45 x 45 x 12"	Each	1
	Protractor, 360 x 18" dia.	Each	1
	Triangular Scale, Metric	Each	1
	Incoming/Outgoing Table Tray	Each	6
	Waste Paper Bin	Each	10
	Pencil Sharpener	Each	1
	Steel Ruler, 36 inches	Each	1
	Cutting Mat (60 x 90 cm), rubberized	Each	1
	Scissors	Each	2

First Aid KitEach2Stamp Pad w/ InkSet1Field BookPiece12Record Book, (100 leaves)Piece12Mechanical Pencil 0.5 mmEach15Heavy Duty CutterEach2	1 2 2 5 2
Field BookPiece12Record Book, (100 leaves)Piece12Mechanical Pencil 0.5 mmEach15	2 2 5 2
Record Book, (100 leaves)Piece12Mechanical Pencil 0.5 mmEach15	2 5 2
Mechanical Pencil 0.5 mm Each 15	15 2
	2
Heavy Duty Cutter Each 2	
	2
b) Office Supply (Monthly)	2
Cartridge (Computer Printer/Ink), color Each 2	
Cartridge (Computer Printer/Ink), black & white Each 2	
Toner (Laser Printer) Each 1	
CD, Rewritable Each 10	-
Bond Paper, A4 size Ream 5	
Copy Paper, A3 size Ream 1	
Yellow Pad Paper Pad 2	
Ballpoint Each 6	
Sign Pen Each 6	
Eraser, Staedtler Each 6	
Correction Fluid 15 mlEach2Magic Tape, 18 mm, 33 mmRoll2	
Magic Tape, 18 mm, 33 mm Roll 2 Cloth Tape, 1", 2" & 3" Roll 3	
Field Book Piece 2	
Staple Wire, 5000pcs per box, std. size Box 1	
Staple Wire, 5000pcs per box, std. size Box 1 Staple Wire, 5000pcs per box, heavy duty size Box 2	
Paper Clip, 100 pcs. per box, 33mm Box 1	
Brown Envelope, Long Piece 12	•
Brown Envelope, Short Piece 12	-
Expanding Envelope, Long Piece 12	
Letter Envelope, White Piece 12	_
Letter Envelope, Brown Piece 12	2
Folder, Long Piece 12	2
Folder, Short Piece 12	2
Fastener Box 1	1
Pencil Lead, 0.5 mm 2B, HB, F Tube 3	3
Marker (Stabilo) Piece 6	
Cutter Blade Tube 4	4

c) Consumable Stores (Monthly)

Toilet Paper	Roll	10
Insect Spray (Baygon), 350 g.	Each	1
Toilet Deodorant	Each	2
Compact Flourescent Lamps, 20-40W	Each	1
Fluorescent Tube, 20 – 40W	Each	1
Toilet Soap	Each	6
Floor Mop/ Rug	Each	1
Replenishment of First Aid Kit	Lot	1
Broom	Each	2

d) Laboratory Consumable Stores (Monthly)

Section 6 – Employer's Requirements

Description	Unit	Quantity

The Contractor shall be fully responsible to provide sufficient test consumables to operate the laborate without disturbing the actual site progress with the Contractor's own cost.

SCHEDULE F - Supplies and Consumable Stores for the Living Quarters

Description	Unit	Quantity
a) Supplies (to be provided only on the 1 st month)		
Pairs of polyester pillows, 30 cm x 60 cm x 15 cm Pillow Cases, 40 cm x 80 cm Bed Sheets, cotton, 160 cm x 200 cm Blankets, cotton, 160 cm x 200 cm	Pair Each Each Each	26 52 26 26
b) Consumable Stores (Monthly)		
Toilet Paper Insect Spray (Baygon), 350 g Toilet Deodorant Compact Fluorescent Lamps, 20-40W Fluorescent Tube, 20 – 40W Toilet Soap Floor Mop Rug Broom	Roll Each Piece Each Each Each Each Each	24 2 3 1 2 12 1 2

SCHEDULE G - Survey Personnel

Description	Quantity
Surveyor/ Instrument Man	one (1)
Survey Aides	two (2)

These personnel shall have at least three (3) years working experience in similar position and shall work under the direct supervision of the Engineer or his duly authorized representatives.

No separate payment shall be made for complying with the requirements of this item as they are considered subsidiary to all pay items of the Contract.

SCHEDULE H - Survey Instruments/Equipment

Description	Unit	Quantity
Electronic Total Station, Sokia Model Set 6F or equivalent. Ave. Measuring Range in Single Prism = 1.34 m – 1500 m Accuracy (Std. Deviation) H&V 5 sec (1.5 m gon/0.02 mil) Display resolution 1 sec, 0.2	Set	1

Section 6 – Employer's Requirements

Description	Unit	Quantity
m gon/5 sec, 1 m gon selectable, complete with standard accessories, including triback with prism and tripod		
Wild/Leica Automatic Level, Model NA824, 24 x erect image telescope magnification, complete with standard accessories, with aluminum tripod, model TA-165	Set	1
50 meters tape (Fiberglass)	Each	1
Range Poles, 3 meters, Boit Aluminum	Each	3
Leveling Rods, 5 meters, Boit Aluminum	Each	1
Survey Umbrella	Each	1
Index Pocket Steel Tape, 3 meters, with stop locking system	Each	1
Index Pocket Steel Tape, 5 meters, with stop locking system	Each	1
Claw Hammer	Each	1
Global Positioning System (GPS)	Each	1

Adequate supply of pegs, concrete blocks, survey monuments, steel pins, paint hammer, saws, metal templates, straight edges, record book and other materials approved by the Engineer as necessary for the work shall be supplied by the Contractor.

All survey instruments/equipment provided under this item as "Assistance to the Engineer" shall remain the property of the Contractor upon completion of the Contract.



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

Data: 18 de Dezembro de 2024

INVITATION FOR BIDS

TENDER/175/MOP-2024

Date: 18 December 2024

 In accordance with paragraph a) (1) article 43.°, article 1. 44.°, (2) article 73.° from de Decree-Law no. 22/2022, May 11th, amended by the Decree-Law no. 14/2023, April 12ththe National Procurement Commission (NPC), as instructed by the Employer – Ministry of Public Works (MPW) - is inviting interested eligible international and national companies to submit bids for the:

ROAD UPGRADING AND MAINTENANCE OF LAUTEM - COM SECTION, STA. 182+040 -201+800 (19.760KM), LAUTEM MUNICIPALITY

- 2. The project is located in Lautem Municipality.
- 3. The bidding shall be conducted with Single Stage-Two Envelopes Procedure, wherein the Technical Bid and Price Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.
- 4. Participation in this bidding process is open to all interested international and national bidders. The attention of interested bidders is drawn to the key qualification and award criteria detailed in the Bidding Document, which include:
 - a. Historical Financial Performance

Submission of audited financial statements or, if not required by the law of the Bidder's country, other financial statements acceptable to the Employer, for the last three (3) years (2021, 2022 and 2023) to demonstrate the current soundness of the Bidder's financial position. As a minimum, the Bidder's net worth for the last year calculated as the difference between total assets and total liabilities should be positive.

b. Average Annual Construction Turnover For Single Entities/Joint Ventures

Minimum average annual construction turnover of **\$17,500,000.00** calculated as total certified payments received for contracts in progress or completed, within the last three (3) years (2021, 2022 and 2023).

In case of JV, all Partners Combined must meet the requirement, one Partner must meet the 40% of the Requirement and each Partner must meet the 25% of the Requirement.

c. Financial Resources

For Single Entities/Joint Ventures

The Bidder must demonstrate that its financial resources defined in FIN - 3, less its financial obligations for its current contract commitments defined in FIN - 4, meet or exceed the total requirement for the Subject Contract of \$2,200,000.00.

In case of JV, all Partners Combined must meet the requirement, one Partner must meet the 40% of the

Avenida de Balide, Património do Estado, Díli, Timor-Leste <u>www.ena.gov.tl</u> 3331101

h

Nos termos da alínea a) do nº 1 do artigo 43°, artigo 44.°, nº 2 do artigo 73.° do Decreto-Lei nº 22/2022 de 11 de Maio, alterado pelo Decreto-Lei nº 14/2023, de 12 de Abril, a Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA), conforme instruída pela Entidade Adjudicante – Ministério das Obras Públicas (MOP) convida empresas internacionais e nacionais elegíveis a apresentarem propostas para:

ANÚNCIO DE CONCURSO

REABILITAÇÃO E MANUTENÇÃO DO TROÇO DE ESTRADA ENTRE LAUTEM E COM, SEG. 182+040 – 201+800 (19.760KM), MUNICÍPIO DE LAUTEM

- 2. A localização do projeto é no Município de Lautem.
- O concurso será realizado sob Fase Única Procedimento de dois envelopes, sendo que as propostas Técnica e Financeira deverão ser apresentadas juntamente mas em envelopes separados e selados.
- 4. A participação neste processo de concurso está aberta a todos os candidatos internacionais e nacionais interessados. Chama-se atenção dos candidatos interessados para os principais critérios de qualificação detalhados no Caderno de Encargos, que incluem:

a. Histórico Financeiro

TENDER/175/MOP-2024

Apresentação de demonstrações financeiras auditadas ou, caso não seja exigido pela lei do país do candidato, outras demonstrações financeiras aceitáveis para a Entidade Adjudicante referentes aos últimos três (3) anos (2021, 2022 e 2023), de forma a demonstrar a solidez atual da posição financeira do candidato. No mínimo, o património líquido do candidato do último ano, calculado como a diferença entre o total de atívos e o total de passivos, deverá ser positivo.

b. Média Anual de Faturação

Para Entidades Unicas/Consórcios

Média anual miníma de faturação de US\$ 17,500,000.00 calculados como o total de pagamentos certificados recebidos para contratos em curso ou concluidos, nos últimos três (3) anos (2021,2022 e 2023).

Em caso de consórcio, todos os sócios em conjunto deverão preencher o requisito, [sendo que] um sócio deverá preencher 40% do requisito e cada sócio deverá preencher 25% do requisito.

c. Recursos Financeiros

Para Entidades Únicas/Consórcios

O candidato deverá demonstrar acesso aos recursos financeiros definidos no formulário FIN-3 menos as suas obrigações financeiras para os seus compromissos contratuais atuais definidos no formulário FIN-4, a fim de cumprir ou exceder o requisito total de US\$ 2,200,000.00. para o Contrato em epigrafe.

Em caso de consórcio, todos os sócios em conjunto deverão preencher o requisito, [sendo que] um sócio deverá preencher 40% do requisito e cada sócio deverá preencher 25% do requisito.

d. Contratos semelhantes em dimensão e natureza

Participação como Empreiteiro principal ou sócio de Consórcio em, pelo menos, dois (2) contratos semethantes que tenham sido satisfatoriamente/substancialmente concluídos entre l de Janeiro de



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Cemissão Nacional de Aprovisionemente

Requirement, each Partner must meet the 25% of the 2017 c o prazo de apresentação de propostas para o presente concurso Requirement. 2017 c o prazo de apresentação de propostas para o presente concurso e que sejam semelhantes às obras propostas, sendo o montante da

d. Contracts of Similar Size and Nature

Participation as a prime contractor or joint venture partner in at least two (2) similar contracts that have been successfully or substantially completed between 1st January 2017 and bid submission deadline and that are similar to the proposed works, where the value of the Bidder's participation under each contract exceeds \$10,000,000.00.

The similarity of the contracts shall be based on Section 6, Employer's Requirements and Scope of Works, specify the minimum key requirements in terms of physical size, complexity, construction method, technology and/or other characteristics.

e. Construction Experience in Key Activities

For the above and any other contracts that have been successfully or substantially completed as prime contractor or joint venture member between 1st January 2017 and Bid submission deadline, a minimum construction experience in the following **5**. key activities successfully completed in one contract;

Construction of minimum of 15 km of similar road in mountainous terrain with slope 5, protection works (retaining walls, gabions, bioengineering or similar); drainage works and earth excavation and moving operations.

- The minimum passing score for bidder qualification is 75 points. The Bidder must submit all the qualification document as required in the Bidding Document.
- 6. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from;

 National Procurement Commission (NPC)
 Avenida De Balide, Díli, Timor-Leste
 Tel: +670 3331101
 Email: rv(a;cna.gov.tl;
 cC: as(a cna.gov.tl; ns(a;cna.gov.tl;
 ab(a;cna.gov.tl;
- ifri@cna.gov.tl; ic@cna.gov.tl
 7. The Bidding Document can be obtained free-of-charge by any interested companies by sending through email a letter to participate in the tender to the email addresses specified above. Upon receipt of letter of intent, the National Procurement Commission (NPC) will promptly send via email a PDF copy of the documents including Bid Submission Forms.
- 8. A pre-bid meeting will be held at 10:00 hour's local time on 8 January 2025 at the same address specified above. Attending the Pre-bid meeting is mandatory. The bidder has the option to attend the pre-bid meeting physically or virtually through Zoom in date, time and place with the above with the access as follows. Meeting ID: 642 193 8789 Passcode: cna2021

Join Zoom Meeting

Avenida de Balide, Património do Estado, Díli, Timor-Leste www.ena.gov.tl 3331101

~

e que sejam semelhantes às obras propostas para o prosente concarao participação do candidato em cada contrato igual ou superior a USS 10,000,000.00.

A semelhança dos contratos bascar-se-á na Secção 6, Requisitos do Contratante e Àmbito das Obras, onde se especificam os principais requisitos mínimos em termos de dimensão física, complexidade, método de construção, tecnologia c/ou outras características.

e. Experiência de construção em atividades principais

Para os contratos supracitados e quaisquer outros contratos [concluídos ou substancialmente concluídos], como empreiteiro principal ou sócio de consórcio entre 1 de Janeiro de 2017 e o prazo de apresentação de propostas para o presente concurso, deverá existir uma experiência mínima de construção nas seguintes atividades principais concluídas com sucesso (num contrato):

Construção de um mínimo de 15 km de estrada semelhante em terreno montanhoso com obras de proteção de encostas (muros de contenção, gabiões, bioengenharia ou similares); obras de drenagem, escavação de terras e operações de deslocação.

- A pontuação mínima de passagem para a qualificação de cada candidato é de **75 pontos.** O candidato deverá apresentar todos os documentos de qualificação conforme exigido pelo Caderno de Encargos.
- Os candidatos interessados poderão consultar o Caderno de Encargos do Concurso ou obter informações complementares com a:

Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) Avenida de Balide, Díli, Timor-Leste Tel: +670 3331101 *Email: rv@cna.gov.tl CC:* as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; ab@cna.gov.tl; jfr@cna.gov.tl; lc@cna.gov.tl

7. As empresas interessadas poderão obter, gratuitamente, o Caderno de Encargos mediante o envio – por email – de uma carta para participação no concurso, para os endereços de email acima especificados. Após a receção da referida carta, a Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) enviará imediatamente, através de email, cópias em PDF dos documentos solicitados (incluindo formulários para apresentação).

 Terá lugar uma conferência prévia pelas 10 horas (hora local), a
 8 de Janeiro de 2025, no endereço supracitado. A participação na conferência prévia é obrigatória para os candidatos.

Os candidatos terão a opção de participar na conferência prévia fisica ou virtualmente através de Zoom em data, hora e local acima referidos, com o seguinte acesso:

Meeting ID: 642 193 8789

Passcode: cna2021

Join Zoom Meeting

https://us06web.zoom.us/i/6421938789?pwd=dnBsWmpnN md2WVdVRIJJT3dvUlBkQT09,

9. Os candidatos deverão anexar ás suas Propostas Técnicas uma Garantía de Proposta (sob a forma de Garantía Bancária) no montante de:



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamente

https://us06web.zoom.us/j/6421938789?pwd=dnBsW US\$130,000.00 (cento e trinta mil dólares norte-americanos). mpnNmd2WVdVRlJJT3dvUlBkQT09, 10. A garantia de proposta deverá ser válida até vinte e oito (28) 9. Bidders must enclose with their Technical Bid a Bid dias após o período original de validade da proposta, ou após Security (in the form of Bank Guarantee) in the qualquer período de prorrogação, caso solicitado, nos termos da amount shown below: IAC18.2. USD 130,000.00 (One Hundred and Thirty Thousand A validade da garantia de proposta é de (180+28) = 208 dias a United States Dollars). contar da data de apresentação da proposta. 10. The bid security shall be valid twenty-eight (28) days 11. As propostas deverão ser recebidas na Caixa de Concurso beyond the original validity period of the bid, or beyond localizada no mesmo endereço acima especificado, o mais any period of extension if requested under ITB 18.2. tardar até às 15:00 boras (bora local) do dia 3 de Fevereiro The validity of the bid security is (180+28) =208 days de 2025. from the bid submission date. 12. As Propostas Técnicas serão abertas, no mesmo endereço acima 11. The bid must be received in the Tender Box located at descrito, a 3 de Fevereiro de 2025 às 15:00 horas locais de the same address specified above not later than 15:00 Timor-Leste e na presença dos representantes dos concorrentes hour's local time on 03 February 2025. que desejarem assistir. As Propostas Técnicas serão 12. Technical Bids will be opened at the same address at 03 imediatamente abertas após a sua apresentação. February 2025 at 15:00 hours Timor-Leste time and 13. Quaisquer propostas ou respetivas alterações recebidas pelo in the presence of Bidders representative who wish to Contratante após o prazo determinado, serão declaradas tardias attend. Technical Bids will be opened immediately after e rejeitadas, sendo imediatamente devolvidas sem serem submission of bids. abertas. 13. Any Bid or its modification received by the Employer 14. Orçamento máximo para a obra: US\$13,814,026.05 (incluindo after the deadline shall be declared late and rejected, and impostos e outras despesas e encargos). O concorrente será promptly returned unopened. responsavel pelo pagamento de todos os impostos aplicáveis 14. The Maximum budget for the assignment: US\$ nos termos da lei em vigor e de acordo com o Caderno de 13,814,026.05 (inclusive of Taxes and other expense and Encargos. profit). The Bidder is responsible to pay all applicable Nota: O Contratante poderá desqualificar propostas taxes in accordance with the law and as per bidding financeiras avaliadas que excedam o orçamento máximo. document. 15. A duração de construção é de 540 dias, e o período de Note: The Employer may disgualify evaluated price notificação de defeitos é de 365 días. bids exceeding maximum budget. 16. O candidato deverá apresentar justificação - na proposta 15. The duration for construction is 540 days and Defect financeira - caso o preço proposto não atinja 70% da estimativa Notification Period is 365 days de custo (preço anormalmente baixo). 16. Bidder shall provide justification in the price bid if 17. O Contratante deverá adjudicar o contrato ao Concorrente com abnormally low-price bid (if it doesn't reach 70% of the a pontuação global mais elevada, avaliada de acordo com o cost estimate). procedimento especificado na Secção 3 - Procedimento de 17. The Employer shall award the contract to the Bidder with Avaliação de Propostas - desde que o Concorrente seja the highest combined score evaluated in accordance with declarado como qualificado para a execução do Contrato de the procedure specified under Section 3 - Bid Evaluation forma satisfatória. Procedure, provided further that the Bidder is determined 18. O vencedor deste concurso deverá apresentar uma Caução de to be qualified to perform the Contract satisfactorily. Execução sob a forma de garantia bancária incondicional e 18. The winner of this tender will be required to submit a irrevogável. A Garantia Bancária emitida por banco estrangeiro Performance Guarantee in the form of an unconditional deverá ter um banco correspondente em TL. Além disso, and non-revocable bank guarantee. Bank Guarantee durante a execução do contrato, o vencedor (adjudicatário) issued by an overseas bank shall have a corresponding estará sujeito a uma caução de qualidade na forma de retenção. bank in TL. Additionally, during contract 19. O concorrente será responsável pelo pagamento de todos os implementation, the winner (awardee) will be subjected impostos relacionados. to a quality guarantee in the form of retention. 20. A validade da Proposta deverá ser de 180 dias após a 19. Bidder shall be responsible for paying of all related apresentação da mesma. taxes. 20. The bid Validity is 180 days after the submission of the bid. mun Hermingardo Albano Soares Diretor-Executivo da-Comissão Nacional de Aprovisionamento CONCERNING ST

Avenida de Balíde, Património do Estado, Dili, Timor-Leste <u>www.cna.gov.tl</u> 3331101